UN**UNITED NATIONS NATIONS UNIES**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ATTESTATION DE FRÉQUENTATION SCOLAIRE OU UNIVERSITAIRE, DE FRAIS D’ÉTUDES**  **ET DE PAIEMENT DES FRAIS** | | | |
| **A. À REMPLIR PAR LE FONCTIONNAIRE DE L’ORGANISATION DES NATIONS UNIES (*points 1 à 4 ci-dessous*)** | | | |
| 1. Nom du fonctionnaire *(parent)*:     *(Nom, prénom)* | 2. Numéro de code ONU: | 3. Nom de l’enfant *(élève ou étudiant)* :    *(Nom, prénom)* | 4. Date de naissance de l’enfant :    *(jour/mois/année)* |

# À REMPLIR INTÉGRALEMENT ET EXCLUSIVEMENT PAR L’ÉTABLISSEMENT D’ENSEIGNEMENT

**À l’intention des établissements d’enseignement fréquentés par les enfants de fonctionnaires de l’Organisation des Nations Unies**

Les fonctionnaires de l’Organisation des Nations Unies ont droit, sous réserve de certaines conditions, à une indemnité pour frais d’études ou à une indemnité spéciale pour frais d’études. Le présent formulaire a pour objet d’aider à établir ce droit et à fixer le montant de l’indemnité correspondante. Le concours que vous prêterez en le remplissant sera vivement apprécié. Veuillez noter que les renseignements demandés sur ce formulaire ne concernent qu’**une seule année scolaire**.

Veuillez remettre au fonctionnaire de l’ONU l’original dûment rempli et en conserver un double dans vos dossiers. Cela aidera l’ONU à confirmer les renseignements qui y sont consignés au cas où elle voudrait procéder à une vérification, comme elle le fait régulièrement.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **L’année scolaire ou universitaire** a commencé le : |  |  |  | et pris fin le : | |  |  |  |  | |  |
|  | **(jour/mois/année)** | | |  | | **(jour/mois/année)** | | | | | |
| 2. **L’élève/étudiant a fréquenté votre établissement** du : |  |  |  | au : | |  |  |  |  | |  |
|  | **(jour/mois/année)** | | |  | | **(jour/mois/année)** | | | | | |
| 3. L’élève/étudiant **a-t-il fréquenté l’établissement** **à plein temps**? | | | Oui | Non | Observations : | | |  | | | |
| 4. **Classe/Niveau/Année** dont l’élève/étudiant a suivi les cours : | | | | | | | | 5. **Numéro matricule** de l’élève/étudiant : | | | |
| 6. **Frais** | | | | | | | | | | | |
| *Veuillez énumérer tous les frais facturés par votre établissement et tous les paiements effectués par la famille, y compris le cas échéant les frais au titre de l’enseignement spécial ou du matériel spécial en cas d’enseignement spécialisé.*  ***Les champs en gras doivent impérativement être renseignés.*** *Veuillez renseigner le cas échéant les autres champs.* | | | *FRAIS FACTURÉS par l’établissement d’enseignement* | | | | | *PAIEMENTS effectués par la famille* | | | |
| ***Monnaie*** | ***Montant*** | | | | ***Monnaie*** | | ***Montant*** | ***Date***  ***(jour/mois/année)*** |
| **Frais de scolarité**1  (à l’exclusion des frais de manuels scolaires, des frais de repas et d’hébergement, des frais de cantine, des frais de transport et des frais associés aux activités, services ou ressources extrascolaires. Veuillez indiquer ces frais séparément, selon leur catégorie, comme indiqué à la page 2) | | |  |  | | | |  | |  |  |
| **Frais d’inscription**2  **(**droits ou frais d’inscription, frais de dossier, frais d’examen des demandes d’admission et frais d’orientation) | | |  |  | | | |  | |  |  |

* 1. Frais de scolarité réglés directement auprès de l’établissement d’enseignement dans lequel l’enfant ou l’étudient suit une scolarité à temps complet et certifiés par cet établissement. Sont compris dans ces frais les frais occasionnés par tel ou tel cours. Même si l’établissement a pour habitude d’inclure d’autres frais dans les frais de scolarité, par exemple les frais de manuels scolaires, les frais de repas et d’hébergement, les frais de cantine, les frais de transport, les frais associés aux activités, services ou ressources extrascolaires ou d’autres frais non liés à la scolarité, le montant indiqué ici ne doit correspondre qu’aux seuls frais de scolarité. Les autres frais doivent être répertoriés séparément comme indiqué ci-après.
  2. Les frais d’inscription et frais connexes sont les frais administratifs directement liés au dossier d’inscription et à l’inscription dans l’établissement d’enseignement pour une année donnée. Les frais d’évaluation ou d’examen facturés par l’établissement d’enseignement ou par un centre d’examen pour déterminer si l’enfant ou l’étudiant peut être admis à suivre tel ou tel programme d’enseignement ou inscrit à tel ou tel niveau n’ouvrent droit à remboursement que la première fois.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **FRAIS** | *FRAIS FACTURÉS par l’établissement d’enseignement* | | *PAIEMENTS effectués par la famille* | | |
| ***Monnaie*** | ***Montant*** | ***Monnaie*** | ***Montant*** | ***Date***  ***(jour/mois/année)*** |
| **Frais de participation aux dépenses équipement** 3 |  |  |  |  |  |
| **Frais de pension** |  |  |  |  |  |
| **Frais de cantine** |  |  |  |  |  |
| **Frais de manuels scolaires** |  |  |  |  |  |
| **Frais de transport** |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **MONTANT TOTAL** |  | |  | | |

Note : Si d’autres frais doivent être répertoriés, veuillez en dresser la liste sur une page distincte à joindre au présent formulaire, en veillant à ce qu’elle soit dûment paraphée par le signataire du formulaire.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 7. L’établissement d’enseignement **a-t-il remboursé certains des frais susmentionnés**, en totalité ou en partie, **ou accordé une remise sur certains de ces frais ?** Oui  Non  (dans l’affirmative, veuillez indiquer le montant du remboursement ou de la remise, en précisant la monnaie, et la raison du remboursement ou de la remise) | | | | | |  |  |
| 8. L’enfant/étudiant a-t-il reçu **une** **bourse d’études ou une subvention de l’établissement d’enseignement ou une autre aide financière hors ONU ?** *(à l’exclusion des prêts)* : Oui  Non  (dans l’affirmative, veuillez indiquer le montant de la bourse, de la subvention ou de l’aide reçue, en précisant la monnaie) | | | | | | | |
| **9. POUR LES ENFANTS AYANT DES BESOINS SPÉCIAUX UNIQUEMENT :**   * **Votre établissement est-il un établissement d’enseignement spécialisé ?** Oui  Non * **S’il n’est PAS un établissement d’enseignement spécialisé, l’établissement a-t-il prévu des aménagements spéciaux ou pris des dispositions particulières pour répondre aux besoins spéciaux de l’enfant ?** Oui  Non   **Si ces aménagements spéciaux ou ces dispositions particulières ont donné lieu à facturation, veuillez indiquer ces frais à la rubrique n° 6.** | | | | | | | |
| 10. Nom et adresse de l’établissement d’enseignement : |  |  |  |  |  | | |
| 11. Téléphone :  12. Adresse e-mail : | | | | | | | |
| 13.Site Web de l’établissement d’enseignement : | | | | | | | |
| 14. Nom et titre de l’agent habilité à signer au nom de l’établissement d’enseignement : | | | | | | | |
| 15. Signature de l’agent : | | 16.Date :  (jour/mois/année) | | | | | |
| 17. Cachet de l’établissement d’enseignement : | | | | | | | |

* 1. On entend par « frais de participation aux dépenses d’équipement » les montants destinés à financer la construction, la modernisation, la remise en état et l’entretien des bâtiments. Ces montants peuvent être désignés sous d’autres noms, par exemple : prélèvement au titre du fonds/des frais de construction et d’entretien des bâtiments, prélèvement au titre des frais/du fonds d’équipement, frais de première inscription par famille, taxe d’équipement. Ne remplissez ce champ que si ces frais sont obligatoires. N’inscrivez aucun montant ni aucune contribution versée à titre facultatif ou volontaire par le fonctionnaire à des fins de participation aux dépenses d’équipement.